CLASSICS LIBRARY · STORY MAP

Cinderella; or, The Little Glass Slipper

Charles Perrault · *1697* · *Robert Samber, revised by J. E. Mansion*

Once there was a gentleman who married, for his second wife, the proudest and most haughty woman that was ever seen. She had, by a former husband, two daughters of her own humour; he had, by another wife, a young daughter of unparalleled goodness and sweetness of temper, which she took from her mother, who was the best creature in the world. Robert Samber, revised by J. E. Mansion, Project Gutenberg #29021. For grades 3–8. Short, complete as hosted. Quote this English, not a later film.

THE CENTRAL QUESTION

How should a school read Cinderella in this Samber–Mansion English—as Perrault's tale of a gentleman, a proud second wife, and a daughter of unparalleled goodness—rather than as a later film?

"Once there was a gentleman who married, for his second wife, the proudest and most haughty woman that was ever seen. She had, by a"

Opening

Robert Samber's English, revised by J. E. Mansion, Project Gutenberg #29021, is this short, complete tale. Once there was a gentleman who married, for his second wife, the proudest and most haughty woman that was ever seen. She had, by a former husband, two daughters of her own humour, exactly like her in all things. He had likewise, by another wife, a young daughter of unparalleled goodness and sweetness of temper, which she took from her mother, who was the best creature in the world. Teach that opening, for grades 3–8, in this English. The later glass slipper and the godmother belong to this telling; quote it, not a later film. This file is this tale, not The Sleeping Beauty in the Wood, which is another hosted Perrault file from the same Gutenberg number. Name Samber and Mansion.

KEY CHARACTERS

The young daughter of unparalleled goodness
Who takes her sweetness of temper from her mother, the best creature in the world

The gentleman, and the proud second wife
Whose marriage opens the tale

The two daughters of her own humour
Exactly like their mother, in this English

Robert Samber, and J. E. Mansion
Translator, and reviser, of this hosted English

HOW TO BEGIN THIS CINDERELLA

> *"Once there was a gentleman who married, for his second wife, the proudest and most haughty woman that was ever seen. She had, by a"*
>
> Opening

> *"He had likewise, by another wife, a young daughter, but of unparalleled goodness and sweetness of temper, which she took from her mother, who was the best creature in the world. No"*
>
> Opening

Grades 3–8
Read the full text free at classicslaunch.org.

01

A Gentleman, and a Second Wife

OPENING

Once there was a gentleman who married, for his second wife, the proudest and most haughty woman that was ever seen. The tale begins with a marriage, and a character named as pride.

- Keep "once there was a gentleman" and "proudest and most haughty."
- 3–8.
- Samber, revised by Mansion.
- Not a later film.

> *"Once there was a gentleman who married, for his second wife, the proudest and most haughty woman that was ever seen. She had, by a"*
>
> Opening

02

Two Daughters of Her Own Humour

OPENING

She had, by a former husband, two daughters of her own humour and they were indeed exactly like her in all things. The step-sisters are like their mother, as this English says.

- Keep "own humour" and "exactly like her in all things."
- 3–8.
- Quote this wording.
- Do not invent later names the file may not use at the opening.

> *"She had, by a former husband, two daughters of her own humour and they were indeed exactly like her in all things. He"*
>
> Opening

03

Unparalleled Goodness, from Her Mother

OPENING

He had likewise, by another wife, a young daughter, but of unparalleled goodness and sweetness of temper, which she took from her mother, who was the best creature in the world. The girl's goodness is named as inherited, from a mother already gone.

- Keep "unparalleled goodness and sweetness of temper" and "the best creature in the world."
- 3–8.
- The mother is the measure.
- Quote this English.

> *"He had likewise, by another wife, a young daughter, but of unparalleled goodness and sweetness of temper, which she took from her mother, who was the best creature in the world. No"*
>
> Opening

04

The Little Glass Slipper, in This Telling

THE LATER TALE

The later pages are this Samber–Mansion Cinderella, including the glass slipper as this file prints it. Quote this telling, not a later film. For grades 3–8.

- This English, not a studio script.
- 3–8.
- A short, complete tale as hosted.
- Kindness and endurance, as the tale gives them.

> *"Once there was a gentleman who married, for his second wife, the proudest and most haughty woman that was ever seen. She had, by a"*
>
> Opening

05

Samber and Mansion, This Tale Only

THE EDITION

Project Gutenberg #29021 holds this tale in Robert Samber's English, revised by J. E. Mansion. Name both. The Sleeping Beauty in the Wood is another hosted file from the same Gutenberg number; quote the file you are in. For grades 3–8. Short, complete as hosted. Not a later film.

- Name Samber and Mansion.
- This is Cinderella, not the other Perrault tale.
- 3–8.
- A gentleman, a proud wife, and a daughter of unparalleled goodness.

> *"Once there was a gentleman who married, for his second wife, the proudest and most haughty woman that was ever seen. She had, by a"*
>
> Opening

Goodness inherited from a mother

Pride, and a second marriage

A short, complete tale

This English, not a later film

Kindness under a hard house

What to watch for as you read

GRADES 3–8

1. Once there was a gentleman who married, for his second wife, the proudest and most haughty woman that was ever seen. Keep this opening.
2. The girl is of unparalleled goodness and sweetness of temper, which she took from her mother, "the best creature in the world."
3. Samber, revised by Mansion, PG #29021, for grades 3–8. This file is this tale, not The Sleeping Beauty in the Wood (another hosted file from the same Gutenberg number).
4. Quote this English, not a later film. Short, complete as hosted.

Quotations are verbatim from the Robert Samber, revised by J. E. Mansion, Project Gutenberg #29021, the public-domain text hosted at classicslaunch.org/works/perrault-cinderella/. Citations give book and chapter (or canto and line) so every line can be checked.